

東方學報 京都 第十二冊第一分冊  
昭和十六年六月發行

讀  
元  
曲  
選



經  
學  
文  
學  
研  
究  
室

讀元曲選記（三）

經學文學研究室

張孔目智勘魔合羅雜劇

易餘籀錄七十元人孟漢卿有張孔目智勘魔合羅孫仲章

有河南府張鼎勘頭巾皆云張鼎字平叔又云其表申泰

加張鼎縣令之職其申枉發伏與包待制王脩然同王脩

然見歸潛志金史有傳張鼎之名見於元史本紀世祖中

統十四年鄂州總管府達魯花赤張鼎參知政事十五年

近侍劉鐵木兒言阿里海牙屬史張鼎今亦參知政事詔

卽罷去蓋卽此人還牢末第三折今史呵賽張鼎千般

智量太平樂府六鄧學可端正好樂道休說爲吏道的

張平叔做烟月的劉行首

○楔子

姪兒根前有個小厮叫做佛留

曲中俚脚多以佛留僧住爲名案湘山野錄下錢武肅王

初生時光怪滿室父懼將沈於丫溪有鄰媪酷留之遂字

曰婆留古今小說二十一臨安里錢婆留錢略同佛留僧住義當相放

這個是我渾家劉玉娘

恒言錄三稱妻曰渾家見鄭文寶南唐近事史虛白詩風

雨揭却屋渾家醉不知尤袤淮民謠無錢買刀劍典盡渾

家衣

我開着個絨線舖

夢梁錄三有水巷口徐家絨線舖三橋街柴家絨線舖

你則照管家私裏外

家私裏外常語 忠義水滸全書一六十五年之內直擡舉

他做了都管一應裏外家私都在他身上 俗呼小錄器

用曰家生一曰家伙又曰家私

你是必好親當小嬰孩

觀當猶云照管 或云親付 魯齋郎第三折 你把孩兒

親親付厮擡舉 或云照親 神奴兒第二折案 眼睛兒般

照殺氣命兒般看承

則要你掙圍者

掙圍或作圍圍下則俺這男子爲人須圍圍即然替釋圍  
爭上聲圍齊上聲元刊本作掙搗 俗呼小錄說人之勉  
強曰圍圍 或作掙側 忠義水滸全書四打得浪浪隨  
隨却待掙側智深再復一拳打倒在山門下  
不道的饒了你哩

常語謂決不饒你也道字或作到

我一淮竿來打十三

一瑣邪代醉編<sup>三十一</sup> 今人戲言打十三初不知其所謂偶得

一書言古人笞法十三爲最輕著此言似矣 劇說三琵琶

白有打十三之說元人常用之本宋制徒刑有五徒一

年者杖脊十三杖刑有五杖六十者折髻杖十三

○第一折

開着個生藥舖

東京夢華錄<sup>三</sup>有宋家生藥舖夢梁錄<sup>三十一</sup>有張家生藥舖

毛家生藥舖 忠義水滸全書<sup>四十二</sup> 原來只是陽穀縣一

個破落戶財主就縣前開着個生藥舖

人順口都叫我做賽盧醫

順口或云口順常語

曲中庸醫輒稱賽盧醫救孝子<sup>子與</sup>寶娥冤<sup>第二折</sup> 尋桃花

折<sup>二</sup> 亦然 案賽盧醫謂其似烏鵲而非也俗謂烏鵲曰

盧醫倩女離魂<sup>第三折</sup> 若是他來到這裏煞強如請烏鵲

盧醫 又案凡似之而非者曰賽救孝子<sup>第三折</sup> 也須有

清耿耿的賽龍圖望江亭<sup>第四折</sup> 這多謝你個賽龍圖恩

不淺皆謂其清廉似包拯

且見科云

且見字新續古名家雜劇醉江集俱倒是也

怎避這懸麻雨

懸麻大雨貌 瀟湘雨<sup>第三折</sup> 這雨呵他似箭斝懸麻

又<sup>第四折</sup> 懸麻般驟雨淋漓 李取進神龍殿燻巴噴酒

善江 這雨更是緊我子見懸麻墜落到西秦

恰便似畫出瀟湘水墨圖

太和正音譜沈和甫有瀟湘八景 貨郎且<sup>第六折</sup> 倒與

他粧就了一幅昏昏慘慘瀟湘水墨圖

更那堪吉去古堆波浪道城渠

吉去古堆輻湊貌今或云吉留古嘴

城元刊本作成

你看他吸留忽刺水流乞留曲律路

吸留忽刺又云吸里忽刺又云希留合刺水聲風聲物破聲 殺狗勸夫第二折 則被這吸里忽刺的朔風兒那裏好篤蕪蕪避 又將這領希留合刺的布衫兒扯得來紛紛碎

乞留曲律屈貌凡屈折者負屈者皆云然 李達負荆第二折

他這般乞留曲律的氣 或云乞量曲律 殺狗勸夫第二折 將這雙乞量曲律的駝膝兒罰他去直僵僵跪

更和他正丟撲搭的滾

正丟撲搭泥聲又絮語聲又作必丟不搭必丟正搭劈丟

撲搭 黑旋風第二折 他那裏必丟不搭說 謝天香第三折

我不該必丟不搭口內失尊卑 殺狗勸夫第二折 越惹他必丟正搭的釋罵兒這一場撲騰騰氣 虎頭牌

口角又劈丟撲搭的噴 或云劈溜撲刺 陳州糶米第三折 怎麼兩片口裏劈溜撲刺的 客座發語一欲

了不了曰丟搭

我與你便急章拘諸慢行的赤留出律去

急章拘諸尖意貌 李達負荆第二折 他這般急張拘諸的立 薛仁貴第三折 說的我心兒膽兒急撞狗猪的白

昏迷

赤留出律行貌 或云出留出律 謝天香第三折 我見

他出留出律兩箇都迴避 又云七留七力 謝天香第三折

可又早七留七力來到我跟底 又云七留七林 黑旋風第二折 我這裏七留七林行

我則索滴羞跌屑整身軀

滴羞跌屑又作滴羞蹀躞打寒戰聲 秋胡戲妻第二折

趙禮讓肥第四折 皆云說的我手兒脚兒滴羞蹀躞蹀躞

速 又云滴羞篤速滴羞都蘇皆一聲之轉

百忙裏鞋兒斷了乳

百石印本誤作白

也是我翁對付

窮對付今語猶然

扯將這蒲包上蘇麻且繫住

蘇麻已見漁樵記第三折 元刊本作頃麻

好着我眼巴巴無是處

客座發語一今人之肝衝望遠曰巴不足而營營曰巴

無是處猶云無奈何 蝴蝶夢第二折 百般的沒是處

此下元刊本有那吒令及鵲踏枝

原來是五道將軍廟

通俗編<sup>神</sup>三國典略崔季舒未遇害其妻晝麗云見人長

一丈個體黑毛欲來逼己巫曰此是五道將軍入宅者不

祥留青日札今謂五道將軍盜神也余意出于莊子魍魎

篇妄恣室中之藏聖也先入勇也後出義也知可否智也

分均仁也是五者豈所謂五道耶 忠義水滸全書<sup>九十</sup>

閻羅大王做先鋒五道將軍做合後 又<sup>七十</sup> 掌生死五

道將軍年年顯聖

我這裏捻土焚香畫地爐

捻土焚香曲中屢見 看錢奴<sup>第一折</sup> 我也無那香只是捻

土為香禱告神靈 薦福碑<sup>第二折</sup> 我權捻土做香燒

西廂記第三本<sup>第二折</sup> 呀有這一場喜事撮土焚香三拜禮

畢 獨醒雜志五載徽宗時異人詩云捻土為香事有因

如今宜假不宜真三朝宰相張天覺四海閒人呂洞賓又

見宣和遺事<sup>前集</sup>

望爺爺金鞭指路

案金鞭指路聖手遮欄皆禱告語 周憲王黑旋風仗義

疎財<sup>第一折</sup> 他刻自叫金鞭來指路聖手遮欄

我則怕蓋行李的油單有漏處

武林舊事六小經紀有油單

奇怪這兩三番措不乾我這額顛

洗冤錄聖朝頒降新例檢驗法式仰面有額顛

恰便是小鹿兒撲撲地撞我胸脯

通俗編<sup>畜</sup>稗編梁武帝相貌威嚴景入見出口為帝追

困于斯見之汗濕衣襟若小鹿之觸吾心頭元曲高則誠

琵琶<sup>案三十七齣</sup> 馬致遠漢宮秋<sup>案第三折</sup> 石君寶秋胡戲妻

得<sup>案第四折</sup> 鄭德符傷梅香<sup>案第三折</sup> 俱云小鹿兒心頭撞 京

本通俗小說十西山一窟鬼心頭一似小鹿兒跳

聖手遮欄

已見上

若不是腥臊臭穢把你這神道觸

若元刊本新續古名家雜劇俱作莫

腥臊臭穢成語 盆兒鬼<sup>第二折</sup> 似這般腥臊臭穢怎存

活 臊或作羶 鐵拐李<sup>第四折</sup> 李屠家借屍還魂終不脫

腥羶臭穢

兀的没有人來也慚媿

慚媿驚喜之詞曲中屢見

淋的來不尋俗

尋俗猶云尋常 生金閣第一折 這人物不尋俗  
他能迭落快鋪謀

此句未詳元刊本作好出落快鋪謀

他有那關頭的蠟釵子

案牘即蠟字錫蠟也 後庭花第二折 你買取一付臘打

成的銅釵子

他有那乞巧的泥媳婦

乞巧泥媳婦即魔合羅 東京夢華錄八七月七夕潘樓

街東宋門外及馬市街皆賣魔喝樂乃小塑土偶耳

消夜的閩葫蘆

案牘葫蘆博具也其制未詳輟耕錄二十 院本名目賭撲

名有閩葫蘆 鐵圍山叢談曰近世兒女戲有消夜圖者

多為博路以競勝負而作消字或謂可消長夜非也乃元

宵夜圖耳

驚了我顛子哩

顛音釋音信即函字 通俗編字釋 函音信說文頭會腦蓋

也象形方書謂之函門亦作顛陳起賀友人子滿月詩點

易餘殊抹顛兒 老生兒折二 擊些土兒來怕驚了他函

子

這裏有避雨的都來一搭兒說話咱

一搭猶云一塊 吳下方言考十盧全月蝕詩當天一搭

如煤始案一搭猶一塊一抹也

不乾生受了一場

生受猶云辛苦 通俗編過 生受元典章見處甚多如云

官人每做賊說謊交百姓生受使臣到外頭搔擾交百姓

站赤生受合觀諸文大抵即難為惹耳

便好道畫虎畫皮難畫骨知人知面不知心

帶語又見古今小說一蔣與哥重會珍珠衫 或云畫龍

畫虎難畫骨知人知面不知心見清平山堂話本曹伯明

錯勘賊記忠義水滸全書四十 警世通言二莊子休跋盆

成大道

那個央人的到會放刁

央煩人也或曰央及 吳下方言考二勑音央顧野王玉

篇勑勑也案勑強勑彼為我用力也吳中謂煩人勞動曰

勑

放刁猶今言撒潑 客座贅語一刁刁風微動貌今謂人

之狡猾者曰刁頭律有刁姦之文 吳下方言考五史記

大與趙代俗相類而民雕悍少慮案難奸惡也吳諺謂奸

猶爲賸俗用刁誤

你則將息你那病症

知新錄三十 將息二字今人俗語然此二字唐人已有之

昌黎與崔羣書將息之道當先理其心王建留別張廣文

詩云千萬求方好將息 通俗編按北史薛道衡傳帝

曰爾侍奉誠勞朕欲令爾將攝將息恐將攝傳訛

俺家裏有一道新板圍

板圍門板也音釋圍音塔又作板搭 岳陽樓第一一收了

鑊鍋兒落了這酒望子上了這板圍 黑旋風與我今

日開開板搭燒的鑊鍋兒熱着是有甚麼人來

隔壁兒是個熟食店

都城紀勝在京師只熟食店挂畫所以消遣久待也

怕老的若有不是處

元刊本作怕不知處

不是我闖付了重還闖付

闖付了寧也 玉篇叮叮嚀闖付也

○第二折

紅油門兒綠油窰兒

神奴兒與紅油板搭高槐樹那個便是我家裏 宣和

遣事集俄至一廳鋪陳甚雅打起綠油吊窗看脩竹湖山之景

便好道人所願天必從之

通俗編文晉樂府子夜歌天不奪人願故使僕見郎白居易

易長相思人言人有願願至天必成劉祁歸潛志載王特

起詞但願此心如舊天也不違人願卷四鄭福春夢錄載

與氏女詞又是愁腸未斷奈天不從人願按書秦晉民之

所欲天必從之實即天從人願之說 案曲中或云人有

善願天必從之見傷梅香第三連環計第二

惡着我一片好心天也與我半盤飯吃

曲家每以此爲謔或云與我條兒糖吃

把那賊弟子孩兒

此把字與常義不同欲責罵則曰把 酷寒亭第二我把

你兩個小弟子孩兒 生金閣第三我把你這箇弟子孩

兒

我把那精驢賊醜生弟子孩兒

醜字新續古名家雜劇作丑 西廂記第五本第四折那

一箇賊醜生行嫉妬王伯良引此劇云北人方語謂牛爲

丑生曲江池劇自打這小丑生無此本又緋衣夢劇殺了

這賊醜生天平地案見第三折尾聲 鴛鴦被劇去了那箇醜生撞  
着這箇短命案見第三折聖藥王折聖藥王 丑醜聲同通用  
你看我的造物

案造物猶云造化 忠義水滸全書三十 宋江被綁在將

軍柱上心裏尋思道我的造物只如此偃塞

頭裏着個弟子孩兒哄的我走了一日

頭裏猶云當初今語猶然

不由人心中添懊惱不由人不淚兩拋

西廂記第二本第一折 不由人口兒裏作念心兒裏印滾

初成云不由人即不覺的一意言連身子做不得主也今

人常於人下添不字不惟不知其本而襯字用四亦非體

案曲家多云不由我不由咱不由俺不由他不由人皆

謂不覺而然其下有疊不字者有不疊不字者義則無別

迭屑屑魂飛膽落

迭屑屑或作跌躑躑倘倪貌 燕青博魚第二折 那厮他

跌躑躑恰還魂 或作滴屑屑 李逵負荆第四折 離

鄧眼睛剜滴屑屑手脚卸磚可心肝摘

似這般無顏無倒

無顏無倒謂顏倒之甚猶不當不正之爲甚當甚正也元

刊本作沒顏沒倒 灰闌記第二折 怎麼的便這般沒顏  
沒倒對官司不分個真假 西廂記第一本第四折 老的  
小的村的俏的沒顏沒倒

越教人厮窸約

窸約猶云付度 羅李郎第二折 窸約想度把我半世兒

清名誤賺了 或作暗約 灰闌記第二折 窸兒也你那

心兒裏自己想度自暗約 或云窸付暗付付或作暗作腹

賺剛通第一折 丞相你也須自窸付 張生煮海第四折

你自暗付則俺這水晶宮是一搭兒奢華處 陽春白雪

五 呂正軒風入松忍不住自暗付 太平樂府九朱庭

玉暗通傷春試暗腹重三思

愈煎煎心痒難揉

案揉字元刊本作揉音釋云揉與撓同則揉揉撓實一字

其義爲搔看錢奴第三折 搔不着心上癢元刊本搔作撓

可證 西廂記第一本第四折 教小生迷留沒亂心痒難

揉王伯良云心癢難揉之揉諸本作撓朱本及元人諸劇

用此語者皆作揉毛西河云揉本音柔然元曲心痒難揉

語最多俱叶蕭豪韻

我與你恰下撓道

案階之有齒者謂之澁道 鶴林玉露三四爲尊下云班孟堅西都賦曰左城右平城若世所謂澁道

覺昏沈剛掙搗把門依靠

掙搗即鬧閨見上

滴溜撲仰刺又喫一交

滴溜撲滑貌 黑旋風折一滴溜撲摔個一字交 西廂

記第三本折二手挽著垂楊滴溜撲撲過牆去

仰刺又失足貌 灰闌記折三脚稍天騰的喫個仰刺

又 吳下方言考九羅躡音羅挫皆去聲類篇云羅躡猶

躡躡也案羅躡失足也今吳諺謂誤失足曰脚躡躡案

今語云刺又着躺者

這的是嚴霜偏打枯根草

常語羅李郎折二同趙氏孤兒折三偏作故 還牢

末折三梅花酒 怎忍教枯草打嚴霜

想錢財莫下是無福消

無福消常語 金錢記折一沒福消軒車驕馬大轟高

牙 揶入桃源折四還怕怕沒福堪消 魯齋郎折一

只是張珪沒福消受 又折二沒福的怎生消得 太

平樂府八大都行院王氏粉蝶兒寄情人無福効同儕並

侶有分受枕剩衾餘

是是我兄弟間別身安樂

問別來安樂常語 爭報恩折三呀問別來兄弟每安

樂波 又折一喜得問別來身快樂 案問別即今語

隔別

我與哥哥把把脈咱

把脈看脈也 冤家債主折二我昨日請一箇太醫把脈

誰承望笑裏藏刀

通俗編卷一舊唐書李義府傳與人語必嬉怡微笑而福忌

陰賊故時人言其笑中有刀傳燈錄疎山僧匡仁謂馮山

元來笑裏有刀白居易詩且滅噴中火休磨笑裏刀案見不

時接俗又作隱語曰鞘裏藏刀元馬致遠薦福碑曲用之

案見第二折漢雜劇

這厮好損人利己

利元刊本作安盛世新聲詞林摘豔雅熙樂府亦皆然

又損別人安自己見黑旋風折四趙禮讓肥折二利

自己損別人見趙氏孤兒折一三國志通俗演義十

汝等做損人安己麼 清平山堂話本張子房募道記長

要損人安自己有心要奪漢朝天

枉辱沒殺分金管鮑

辱沒元刊本作辱末曲中或作辱莫

我正是自養着家生啗

凡起禍於蕭堵者曰家生啗曰家生狗見金瓶案啗有亡

賴義合同文字拆三這裏啗子每極多黑旋風拆一泰安

神州說子極多啗子極廣百花亭拆一只怕有那殺風景

的啗屬每排捏呵皆謂亡賴為啗 西廂記第五本拆三

疑倒做了孫飛虎家生的莽軍王伯良云奴婢所生子謂

之家生元詞有家生啗

倒惹的關張笑

元刊本作倒大來惹得關張笑

錄鬼簿關漢卿有關張雙赴西蜀夢

一星星不剩分毫

西廂記第三本小第四折使君子一星兒參王伯良云星以

分兩借言

臥草下

卓石印本誤作車

我做官人單愛鈔不問原被都只要着是上司來刷卷廳上

打的鷄兒叫

救孝子拆三孤詩云我做官人只愛鈔再不問他原被告

上司若還刷卷來廳上打的狗也叫

大人可憐見與小人做主唱

做主爲之主持也 洛陽摺紳舊聞記一安有身爲指揮

使著一領毛衫繫一條銅束帶作主不得

你與我去請外郎來

菽園雜記二吏人稱外郎者古有中郎外郎皆臺省官故

儻擬以尊之

官大清似水外郎白如麪水麪打一和糊塗成一片

勘頭巾拆二同神奴兒拆三亦略同 陳州糶米拆一俺兩

個清似水白如麵 神奴兒拆三我道恁純麵攪則是

一盆糊 警世通言拆五金令史美婢酬秀童隨你官清似

水難逃史滑如油

我昨日在他門首借條板櫬也借不出來

神奴兒拆三外郎白略同

直語補證櫬都鄧翻凡也郭忠恕佩鐸已載此字廣韻載

凳字注牀凳

你那兩個指頭癢

神奴兒拆三亦有此白



獨音釋渠靴切案廣韻巨靴切脚手病  
你是原告說你那詞因來

居家必用事類全集卷第吏學指南說文曰意內言外曰詞  
事情所由曰因

暮然氣絕而死

音釋蘇晉陌案暮然忽然也 吳下方言考一莊子莫然  
有間而子桑戶死莫然猶忽然也

○第三折

濫官肥馬紫絲絛猾吏春衫綠地長稼穡不知誰境却可教  
風雨損農桑

陳州糶米折第一一首二句作窮民百補破衣裳汚吏春衫拂  
地長餘同

老夫完顏女直人氏完顏者姓王普察姓李

勸頭山折第二府尹白賂同 虎頭牌折第三誦音完顏氏姓

王角音撲父氏姓李 輟畊錄一金人姓氏完顏漢姓曰

王蒲察曰李 松漠記聞女真酋長乃新羅人號完顏氏

完顏猶漢言王也

勸賜勢劔金牌先斬後奏

勢義未詳或作督見雍熙樂府九一枝花贈武臣

蒙韃備錄韃人製金廚之俗亦置太師元帥等所佩金牌  
第一等貴官帶兩虎相向曰虎關牌其次素金牌

通俗編治政後漢書酷吏傳序先行後聞注曰先行刑後聞  
奏也又五代史朱珍傳軍中有犯令請先斬而后白

今日坐起早衙

珣瑣新論牙者旗也太守出有門旗後人遂以牙爲衙早  
衙晚衙亦太守出則建旗之義

着勢劔金牌先斬你那驢頭

明道雜志爾若非乾上龍尾當砍下驢頭矣

在這河南府做着個六案都孔目

資治通鑑二百孔目官嚴莊胡三省曰孔目衙前吏職也  
唐世始有此名言凡使司之事一孔一目皆須經由其手  
也 忠義水滸全書四十原是本府六案孔目出身

我這裏拿押離了司房

司房或作私房吏胥所居 神奴兒折第三外郎云我正在

私房裏打盹

詳察這生分女作歹爲非更和這忤逆男隨波逐浪

生分或作生忿不和也子不孝兄弟不相友母不慈皆曰

生分 西廂記第二本第一折都做了忿忿生忿凌初成

云生忿與生分同猶劣傲也又解證生忿即俗所謂生煞

煞之意元詞中生忿亦是戾氣之解金線池劇白中云有

你這般生忿忤逆的曲即云非是我偏生忿還是你不關

親案見第二折玉梳劇白云別人家兒女孝順偏我家這等

生分曲即云常言道母慈兒孝順則為你娘狠毒兒生

分案見第一折元和合要知是孝順之反忤逆之類矣 太公家教夫

婦信讓男女生分

作歹爲非或云爲非作歹曲家常語

隨波逐浪或云趁浪逐波亦常語

借借報攬箱

案中官人陸廳輒令祇從曰喝攬箱其義未詳或云箱

者所以投詞狀攬者寫之也晉釋攬粗酸切 山居新話

桑哥丞相當國擅權之時同僚張左丞董參政者二公皆

以書生自稱凡事有不便者多沮之桑哥欲去之而未能

是時都省告狀攬箱乃暗令人作一狀投之箱中至午收

狀當日省掾須一一讀而分揀之中有一狀無人名事實

但云老書生小書生二書生壞了中書省

報元刊本作時

正行中舉日參詳

參詳猶雲端詳元刊本作端詳

莫不是競土爭桑

語又見殺狗勸夫第四折

則見哀牆外一個待報的犯婦

哀牆又作屏牆見蝴蝶夢第二折灰闌記第四折

多應是穩可可的身耽着新棒瘡

多應疑詞元刊本作多管

穩可可可哀貌穩或作穩可可或作噓噓

道不的自己枉着忙

今諺云自己白着忙

我待兩三番推阻不問當

問曰問當 小張屠焚兒救母第一折 母親行時時親拜

覆勤勤的斷問當 通制條格六仰省會萬戶千戶百戶

每體究問當者

葫蘆提屈畫了招伏

恒言錄四舊唐書袁帝紀勅僞稱官階人泉州晉江縣應

鄉貢明經陳文巨招伏罪款付河南府決殺宋史刑法志

品官命婦在禁別具單狀合奏案者具情款招伏奏聞

這個是新下到的符樣

符樣未詳

這個是官差約送遠倉糧

遠倉糧未詳

勸頭巾第三折

這的是遠倉糧猶未關支

這的是王阿張數次罵街坊

案王阿張王氏婦張氏也神奴兒第四折稱李德仁婦陳氏

爲李阿陳雲籠漫鈔十唐人號武后爲阿武婆婦人無

名以姓加阿字今之官府婦人供狀皆云阿王阿張蓋是

承襲之舊云

與你十個免帖放你十日休假

免帖未詳

早難道貴人多忘

早難道元刊本作你大古里

通俗編性貴人多忘唐懿言王洽然與御史高昌宇書有

此語卷二按元人漢宮秋凍蘇秦風光好范張雞黍麀合

羅等曲並云貴人多忘今俗于忘下增事字未見所出

案連環計折二常言道貴人多忘事

將帶資本課銀一十錠

課銀未詳

東堂老第四折

將寄課銀五百錠在老友李茂

卿處

這狀子不中使

較畊錄十不中用不可用也左傳成二年郤子曰克於先

大夫無能爲役杜預注不中爲之役使

上面都是窟籠

宋景文筆記孔曰窟籠語本反切客座贅語一事之有

隙可指曰窟籠

這十錠銀可是官收了苦主收了

恒言錄四元史刑法志諸殺人者死仍於家屬徹燒埋銀

五十兩給苦主謂被殺之家屬也今俗猶沿此稱忠義

水滸全書三十又無苦主執證

這姦夫姓張姓李姓趙姓王

通俗編謂朱弁曲洧舊聞俚俗有張王李趙之語猶言是

何等人無足掛齒牙之意也宣和間張子能王履道李士

英趙聖從俱在政府張王李趙之語喧于朝野卷七按此

語正依梁書張甲王乙李丙趙丁之次案見舊林非俚俗所

偶然杜撰

古人云繫獄之囚日勝三秋

以下七十二字未知所出新續古名家雜劇古人作罪人

這的是霜降始知節婦苦雪飛方表竇賊冤

關漢卿有感天動地竇娥冤

將你個賽隨何欺陸賈挺曹司翻舊案亦瓦不刺海湖孫頭

管我那明晃晃勢劍銅頭

忠義水滸全書<sup>二十</sup>開言欺陸賈出口勝隨何

挺猶彌也伸四肢而臥曰挺燕青博魚<sup>第三折</sup>就這搭兒

裏挺吳天塔<sup>梅花酒</sup>呀打的他就地挺皆是引申則專橫

者曰挺揚州夢<sup>第二折</sup>打迭起翰林中猛性子挺 吳下

方言考七挺音挺張融海賦挺動崩五岳之山寨挺直也

吳中謂直曰挺

赤瓦不刺海未詳 虎頭牌<sup>第三折</sup>纔打到三十赤瓦不

刺海 麗春堂<sup>第二折</sup>則你那赤瓦不刺強嘴兀自說兵

機

銅鑪曲中屢見音釋鑪音茶其制未詳 通俗編<sup>雜字</sup>鑪廣

韻查轄切秦人云切草集韻作鑪草刀也

得好休時不肯休

馬陵道<sup>第二折</sup>我得好好休時便好休

正是是非只為多開口煩惱皆因強出頭

新刊全相平話武王伐紂書中同 警世通言三王安石

三難蘇學士強出頭作巧弄唇

後庭花攪這場不分明的施勾當

元刊本無此闕及下雙鴈兒

則俺那官人要個明降

居家必用事類全集<sup>辛</sup>史學指南明降謂取上裁決也

忠義水滸全書<sup>二十</sup>大牢裏取出王婆當聽聽命讀了朝

廷明降寫了犯由牌畫了伏狀

這殺人的要見傷做賊的要見賊犯姦的要見雙

酷寒亭<sup>第四折</sup>還牢未<sup>第一折</sup>俱云拿賊要賊拿姦要雙 燕

青博魚<sup>第三折</sup>常言道捉賊見賊捉姦見雙 忠義水滸全

書<sup>二十</sup>自古道捉姦見雙捉賊見賊殺人見傷 書簾緒

論<sup>治賦</sup>諺曰捉賊須捉賊捉姦須捉姦

多則是沒來由葫蘆捉打關防

打關防未詳 救孝子<sup>第四折</sup>去來波我與你大人行打

一會官防

○第四折

中呂粉蝶兒

元刊本無此闕

你教我怎研窮

研窮法家語 無冤錄將行兇人一千人等研窮磨問

或云窮研見勘頭巾第四折  
得勝令

醉春風

元刊本云子母調醉春風

將一個惡頭兒搵與自己

強與爲搵第三折 後庭花第三折 這惡頭兒搵與咱家

原來口是禍之門

常語 鐵拐李第一折 誰想那百姓每的口也是禍之門

吾是斬身刀 或云口是禍之苗見生金闕第三折  
哭皇天

我則見嚼着氣吞着聲把頭低

嚼氣吞聲曲中屢見或云吞聲忍氣

可撲魯搵推

可撲魯推貌或云撲碌碌 爭報恩第三折 撲碌碌的後

攏前推 薛仁貴第二折 把孩兒撲碌碌推出門

你恰穩支吾到數次十回

恰元刊本作却

南詞叙錄支吾一作枝梧猶言遮欄也或云鼯鼠五技技

之淺也

比及下拶指先送了麻槌

拶指元刊本作拶子 客座贅語一拶子末切逼也今官

府刑手之具曰拶指晉晉而民間但呼爲拶子 知新錄

十一正字通云拶舊註音緝竿也今指刑讀若符拶即拶之

譌又拶字贊入聲相排迫也莊子罪人交臂歷指註即今

背剪拶指也俗讀作斬韓昌黎雪詩崩騰相排拶龍鳳交

橫飛

麻槌亦當爲刑具其詳未聞 諺范叔第四折 早淮攸移

子麻槌 後庭花第二折 又不曾麻槌下腦箍 蝴蝶夢

第二折 休說麻槌腦箍

直打得紫連青青間赤

蝴蝶夢第一折 你覷那着傷處一塊兒青間紫

我打與你個模樣兒

打模樣兒又云打模樣兒 黑旋風第二折 打與你一個模

狀兒

那厮身材長共短肌肉兒瘦和肥

勘頭巾第三折 則他那身材兒長共短面皮兒瘦和肥

他可是有髭髯無髭髯

髭髯釋郎帝切諸字書無此字

投至得推詳出賊下落

下落猶云着落 朱子語類一凡看書須虛心看不要先

立說看一段有下落了然後又看一段

元刊本此闕在下莫不是身居在小巷東後

如今在俺家堂闌板兒上放着哩

闌板兒今語猶然 禮記內大夫七十而有闌注闌以板

爲之度食物

想當日狗有展草之恩

事見搜神記十展當作沾

你怎不起一點朱唇說是非

起元刊本新續古名家雜劇俱作啓

怎把走村串疇的貨郎兒

開遊爲串 張天師白 出的這門來串長街惹短巷

魯齋郎混江龍 破工夫則在那娼樓串

手拿着狼牙棒

狼牙未詳灰闌記第四折 有狼牙大棍單鞭奪棚第二折 有

狼牙盡棚狼牙箭 忠義水滸全書三十 狼牙棒密嵌銅

釘 又六十 秦明聽得大怒手舞狼牙棍

你剗地硬抵着頭皮兒對

西廂記第一本第二折 朝天子 你在我行口強硬抵着頭皮撞

呀你暢好會使拖刀計

拖刀計曲中屢見凡誘人而反陷之爲拖刀計拖刀者本

爲北之謂猶云賈破綻耳 三國志通俗演義十來日必

用拖刀計背砍贏之 金瓶梅詞話二十中了人的拖刀之

計把你心愛的人兒這等下無情折到

漾一個瓦塊兒在虛空裏怎生住的呀到了呵須按實田地

常語 謝金吾第四折 撇起個瓦兒在半空裏怎住 後

庭花第四折 若是拋一塊瓦兒須要着田地 忠義水滸

全書二十 你胡言亂語一句句都要下落丟下磚頭瓦兒

一個也要着地

則要你依頭纒當分星劈兩

依頭纒當未詳 雍熙樂府四點絳脣妓者嗟怨他那時

我依頭纒當斷了你那愛錢也把慢的鐵心腸

休道招狀我等身圖也敢盡與你

等身圖未詳 救孝子第三折 休道着老身畫一個字便是

等身圖也畫與你 兩世姻緣第四折 則是個等身圖煙

月牌出落在長街

鬼三台

此上元刊本新續古名家雜劇俱有古鮑老一闕

直這等驚殺我也

繁讀爲傲傲困人也猶言悶殺我  
敢是個太醫

客座贊語十洪武二十六年奉旨禁約一醫人止許稱醫  
士醫人醫者不許稱太醫大夫郎中

則你那建中湯我想也堪醫治

北窗灸輟黃師文云男子服建中湯煩人服四物湯往往  
十七八得

我便道誰生情造意來

生情造意又云生情發意 爭報恩第四折 只見他揎拳

揎袖生情發意 救孝子第三折 若說他發意生情半星

也無 忠義水滸全書七 據王婆生情造意哄誘通姦

教我火速來喚你

通俗編政武則天詩火速報春知李俊民詩火速移床待

孝先今官府徵速勝帖亦習用 無冤錄火速付停屍處

誰向官中指攀着伊

指攀攀撥也 勸頭巾折白 也則是打的慌我胡攀亂指

晴過這老無知

老無知罵老人之詞曲中屢見

說的個黃甘甘臉兒如地皮

地皮地也今語猶然 韓愈題于賓客莊詩檢葉車前蓋  
地皮替薇蕨水筒穿籬

可不道一言既出便有駟馬難追

通俗編笑鄧析子轉辭篇說苑說叢篇皆云一言而急駟

馬不能及舊唐書孫伏加傳引論語云一言出口駟不及

否歐陽修筆說俗云一言出口駟馬難追論語所謂駟不

及舌也若較其理即俗諺爲是然則泥古之士學者患之

也 直語補證五燈會元所載易旣字爲已字耳正與今

俗語同 醒世恒言五大樹坡義虎送親自古道一言既

出駟馬難追 又三 徐老僕義憤成家一言已出駟馬

難追

忒蹉蹉

蹉蹉暗昧也 京本通俗小說十菩薩蠻此奸從何而來

內中必有蹉蹉 或作蹉蹉 朱子語類只是堅立著志

順義理做去他無蹉蹉也 或云蹉蹉 大唐三藏取經

詩話上夜來此處甚是蹉蹉 又中稀疎旅店路蹉蹉

教俺教俺耽干緊

後庭花第四折 別公事且勿行提只那椿最耽干緊

咬賺出是非